

efter anmodning fra de 32 afrikanske medlemsstater,

*erindrer om* sikkerhedsrådets resolution S/4835 af 9. juni 1961 samt generalforsamlingens resolution 1807 (XVII) af 14. december 1962 og 1819 (XVII) af 18. december 1962,

*erindrer om* generalforsamlingens resolution 1542 (XV) af 15. december 1960, som udtaler, at de under portugisisk administration stående territorier er ikke-selvstyrende områder i pagtens XI. kapitels forstand, såvel som om generalforsamlingens resolution 1514 (XV) af 14. december 1960, hvori generalforsamlingen bl. a. erklærede, at der straks skulle tages skridt til uden nogen betingelser eller forbehold at overføre alle magtbeføjelser til disse områders folk i overensstemmelse med deres frit udtrykte ønsker, uanset race, køn eller hudfarve, for at de kan nyde fuldstændig frihed og uafhængighed.

1. *bekræfter* generalforsamlingens resolution 1514 (XV) af 14. december 1960,

2. *bekræfter*, at den portugisiske politik, at gøre krav på de under dens administration stående områder som „oversøiske“ områder og som en integrerende del af selve Portugal, er i strid med pagtens principper samt generalforsamlingens og sikkerhedsrådets resolutioner vedrørende spørgsmålet,

3. *misbilliger* den portugisiske regerings holdning, dens gentagne krænkelser af De forenede Nationers pagt samt dens fortsatte vægring ved at efterkomme generalforsamlingens og sikkerhedsrådets resolutioner,

4. *fastslår*, at situationen i de under portugisisk administration stående områder alvorligt forstyrrer freden og sikkerheden i Afrika,

5. *anmoder indtrængende* Portugal om at efterkomme følgende del af generalforsamlingens resolution 1807 (XVII) af 14. december 1962 operative paragraf 4, hvis tekst er sålydende:

- (a) en øjeblikkelig anerkendelse af den ret, som tilkommer folkene i de under dens administration stående områder, til selvbestemmelse og uafhængighed,
- (b) en øjeblikkelig standsning af alle undertrykkelsesforanstaltninger og en tilbage-trækning af alle militære og andre styrker, som for øjeblikket anvendes til det formål,

(c) offentliggørelse af en ubetinget politisk amnesti og tilvejebringelse af forhold, som vil tillade politiske partier at virke frit.

- (d) forhandlinger byggende på anerkendelsen af selvbestemmelsesretten med de befuldmægtigede repræsentanter for de politiske partier inden for og uden for områderne med henblik på, at der i overensstemmelse med resolutionen 1514 (XV) sker en magtoverdragelse til frit valgte og repræsentative politiske institutioner,
- (e) tilståelse af uafhængighed umiddelbart derefter til alle under dens administration stående områder i overensstemmelse med befolkningens aspirationer,

6. *anmoder* alle stater om straks at ville ophøre med at tilbyde den portugisiske regering nogen bistand, som ville sætte den i stand til at fortsætte sin undertrykkelse af befolkningerne i de under dens administration stående områder og træffe alle forholdsregler til at forhindre salg og forsyning af våben og militært udstyr med dette formål for den portugisiske regering,

7. *anmoder* generalsekretæren om at sikre gennemførelsen af nærværende resolutions bestemmelser, at yde sådan bistand, som må anses for nødvendig samt senest den 31. oktober 1963 at aflægge beretning til sikkerhedsrådet.“

I forbindelse med afstemningen udtaltes det fra *norsk* side, at man gik ud fra, at den ikke helt klart formulerede paragraf 6 skulle forstås som en appel om ikke at forværre situationen i de portugisiske oversøiske territorier ved at levere våben til brug i disse, men var uden betydning for den bistand, der alene vedrørte Portugals egen sikkerhed i Europa.

Norge og *Brasilien* havde i øvrigt foretrukket særskilt afstemning som denne paragraf, men frafaldt efter ghanesisk henstilling. *Brasilien* tog derfor ligeledes forbehold med hensyn til paragraf 6,

*Sovjetunionen* fandt resolutionen med de foretagne ændringer utilfredsstillende, men stemte for den, da de oprindelige forslagsstillere selv kunne acceptere modifikationerne.

*Frankrig, Storbritannien og USA* gav alle udtryk for at kunne støtte væsentlige dele